

Galería de Argumentos.

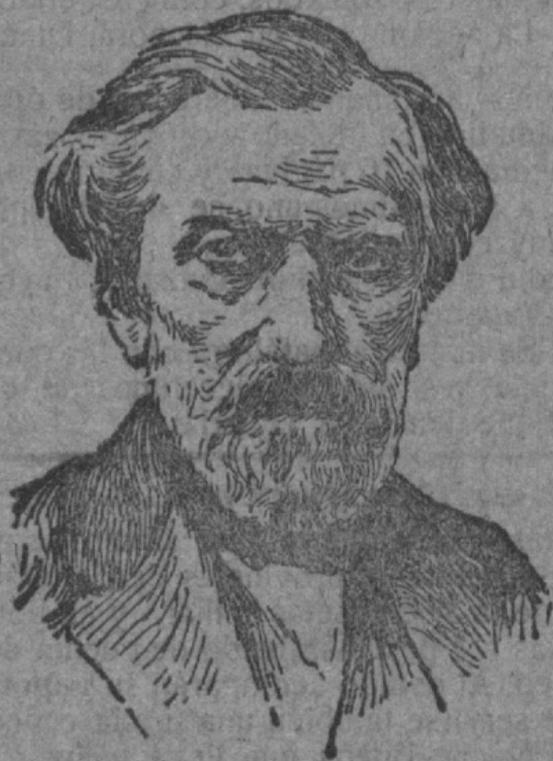
AMLETO

COMENTARIOS

DE LA ÓPERA EN CINCO ACTOS

música del maestro

A. THOMAS.



A. THOMAS

Se admiten suscripciones á todos los periódicos y Revistas de España y se venden en el Kiosco de Celestino.

Se sirven á provincias los argumentos de todas las obras más en joga y cuyos estrenos hayan tenido éxito en Madrid.

Precio 10 cénts.

IMP. EDUARDO SÁENZ.

3 — Diciembre 1903.

PERSONAJES.

Amleto

Claudio, Rey de Dinamarca

El Espectro del Rey difunto.

Polonio, gran Chambelán.

Laercio, hijode Polonio.

Ma.cello, amigo de Amleto.

Oracio, idem.

Sepulturero primero.

Sepulturero segundo.

Gertrudis, Reina de Dinamarca.

Ofelia, hija de Polonio.

Damas, caballeros, soldados, cómicos, criados, aldeanos.—La acción pasa en Elsenora, Dinamarca.

Más de 500 argumentos diferentes de óperas, (éstas con los cantables en italiano y español), zarzuelas, dramas, comedias, en 16 páginas y cubierta con el retrato del autor, á 10 céntimos uno, se sirven á provincias á precios muy económicos.

Los pedidos á Celestino González, Fuente Dorada, Kiosco.—Valladolid.

Nota.—Se manda el catálogo con las condiciones á quien le pida, y se sirven colecciones de todos los argumentos que tiene esta Galería.

Recibos de Lotería.

á dos tintas, con talonario, que sirven para todos los sorteos. Se remiten á provincias desde 500 ejemplares en adelante, á 3'50 pesetas millar, y en libretas de 50 y 100 hojas á 4 pesetas, siendo de cuenta de esta casa el franqueo. Al pedido acompañarán su importe.

Puede servirse también una tirada especial para el sorteo de Noche-Buena que lleva fecha y año á falta sólo del número y firma del depositario.

Los pedidos á Celestino González, Pí y Margall, 55, principal, Valladolid.

Es propiedad de Celestino Gonzalez, el cual perseguirá ante la ley
al que le reimprima sin su permiso.

AMLETO

ACTO PRIMERO.

CUADRO PRIMERO

La escena representa el gran salón del palacio real.

Al levantarse el telón aparece el rey Claudio rodeado de sus cortesanos esperando á su cuñada Gertrudis, viuda de su difunto hermano el que fué rey de Dinamarca, con la cual ha contraído matrimonio antes de que esperase el año de luto. Muéstrase satisfecho por que va á ceñirla nuevamente la corona de reina consorte, mientras que Gertrudis inquieta y devorada por grandes remordimientos trata de encontrar entre los cortesanos que la festejan á su hijo Amleto.

Crece su inquietud ante la ausencia de éste y teme que descubra el misterio que envuelve la muerte de su padre; el rey procura distraerla y la ruega se muestre tranquila en la fiesta, procurando olvidar vanas quimeras.

Da principio la fiesta y los reyes pasan á otros

salones llenos también de cortesanos, y al verlos llegar, les saludan respetuosamente.

Aparece Amleto pensando en la inconstancia y fragilidad de la mujer y se lamenta de que su madre haya olvidado tan pronto á su esposo vilmente asesinado, pasando á contraer nuevo matrimonio en medio de fiestas y diversiones. Entra Ofelia, la cual está perdidamente enamorada de Amleto, su primer amor, y sabiendo que éste quiere marcharse de Elsora y huir de Dinamarca, le pregunta la causa, pues el alejarse de allí es separarse de ella y por consecuencia matarla pues la es imposible vivir sin su Amleto y exclama:

¿Será posible que hayas olvidado á tu Ofelia?
Amleto la contesta:

Perdona

Celeste creatura;

Acusarti non so. L' alma tua pura

Negli occhi si rivela.

Negar tu puoi la luce

Dire che il sole non ha splendore

Che non v' e cielo, che non v' é Dio;

Ma dubitar non puoi dell' amor mio.

Este la promete por fin quedarse aunque su intención no era otra sino la de huir de la inconstancia humana y de la traición, pero sus palabras le consuelan y el amor de aquella mujer anjelical le dá valor para sobrellevar sus angustias, ofreciéndola que no se separará jamás de ella, Ofelia se extasia al escucharle y canta.

Angeli eterni, spirti superni

Voi che sgabel fate al signor;

Santo drappel, tu sii dal ciel

Il testimon, d' un tanto amor.

Se presenta Laerzio, hermano de Ofelia que viene

á despedirse de Amleto, diciéndole que el rey le envia al ejército del rey de Noruega, rogando á Amleto que si muere en la campaña y lejos de su querida patria vele por su hermana.

Pel patrio suol, dedele cittadino

Combater deggio, ed in esilio andar.

Ma se morir non posso á lei vicino

L' affetto tuo la veng'a a consolar

E la mia vita, l' amor mio fido

Prence io la lascio in guardia a te;

Al tuo vel core io la confido,

La raccomando a la tua fe.

Empieza la fiesta y Ofelia invita á su novio á que tome parte en las diversiones y este no quiere. Entran Orazio y Marcello, jóvenes oficiales que van buscando al príncipe Amleto para manifestarle que la noche anterior han visto sobre el bastión que rodea el palacio, pasearse al difunto rey.

Los que los oyen se burlan de ellos y creen que són ilusiones, puesto que los muertos no salen de sus tumbas jamás.

CUADRO SEGUNDO

La escena representa el bastión que rodea el patacio real. En el fondo la fachada del edificio iluminado espléndidamente para la fiesta. Densas nubes cubren la luna y cae la nieve con abundancia.

Al levantarse el telón aparecen Orazio y Marcello acompañando al príncipe Amleto al que habían dado cita en el bastión, contando al príncipe que la noche pasada han visto al difunto rey, su padre, cruzar por aquella explanada indicando en su semblante tristeza y aflicción. Le dicen que por tres veces paseó de un lado á otro, despues de la media noche, y parecia

que buscaba á alguno con quien hablar, extrañándoles que cuando cantó el gallo desapareció rápidamente.

Oyense los acordes de palacio en donde se baila y canta y en esto se oye la campana de la catedral que anuncia la media noche. Al vibrar la última campanada aparece la sombra del difunto rey Claudio, padre de Amleto el que al verle no puede dominar su terror.

Marcello y Orazio asustados también piden al cielo tenga piedad de ellos y Amleto dominando su terror habla al fantasma para que también á su vez le diga por qué abandona su lecho de piedra y se acerca á aquellos lugares cubierto con manto real y en la frente ceñida la corona.

El fantasma manda á Orazio y Marcello que se retiren pero ellos no quieren abandonar á su príncipe y éste al fin les ordena se alejen obedeciendo ellos, aunque pensando en no alejarse mucho de él.

Quedan solos el fantasma y Amleto y el primero le dice que es la sombra del rey su padre, que ha salido de su tumba para ordenarle que venga su muerte, le manifiesta también que no puede detenerse mucho, pues el aura matinal agita ya su manto.

Dice á su hijo que el adulterio manchó su real lecho, asesinándole cobardemente mientras dormía, valiéndose para ello de un sutil veneno que le vertieron por un oído, le participa además, que su hermano se ciñe la corona y se ha unido á su cómplice sin ningún remordimiento de conciencia, sin acordarse de su crimen, ni pensar en el que asesinó, recomendándole venga su muerte antes de que llegue la hora del arrepentimiento y del perdón pero que ésta sea sólo en su tío pues á su madre Dios se encargará de castigarla. Amleto promete á su padre cumplir lo que le ordena.

O spettro, spettro santo

Ombra vendicatrice, fia pago ti tuo desio

O luce, o sole, o gloria amor caro a me tanto

Addio!... Mi sovverró! Mi sovverró !sil!... Addio!

La sombra del rey asesinado se desvanece oyéndose la alegre música y las salvas de artillería con que se celebra la nueva coronación de los reyes de Dinamarca.

ACTO SEGUNDO

CUADRO PRIMERO

La escena representa los jardines del palacio real.

Al levantarse el telón aparece Ofelia la cual no puede explicarse por qué Amleto huye de ella y como ignora la promesa hecha á la sombra de su difunto padre de no amar hasta tanto que haya vengado su muerte, le tacha de inconstante y variable.

Trata de distraerse leyendo y no puede conseguirlo pues su pensamiento busca sin cesar la causa del cambio de su amado Amleto.

Entra Amleto pensativo y triste, agitado por su constante idea de vengar la muerte de su padre y por el desprecio que siente hacia la frágil humanidad, y cruza el jardin. Ofelia cree que se dirige á ella atraído por su cariño, pero éste al verla huye precipitadamente, ella se aflige y dice que el libro que lee habla de la inconstancia de los juramentos y es verdad.

Ah!... il libro non mentil... Y giuramenti hau l' ali

Nel core dei mortali, non possono restar!

Spariscon con l' auropa, li vede un di spuntar,

Morir lo stesso di!

Ahi!... quanto d' amor quest' almr beata

Il suo sul mio cor sentia qalpitar,

Degli adgeli eterni, nel ciel testimoni
L' udiste vantar la fede giurata!...

Di voi non giammai dovea duvitar!..

Se presenta la reina y se sorprende de ver á Ofelia tan afligida pues creia encontrarla al lado de Amleto, la pregunta si sabe la causa de la constante turbación de su hijo y ella le dice que no; temiendo que Amleto haya olvidado sus juramentos y sus promesas y si esto sucediera se halla dispuesta á entrar en un convento y consagrarse á Dios, la reina la consuela diciendo que su corazón de madre la dice que Amleto no la ha olvidado, pero que otro secreto, otra idea diferente del amor, perturba lamente de su hijo, rogándola que no se aleje de su lado, que procure distraer á Amleto y le aparte de ese sombrío pensamiento.

Nel guardo suovedea

Brillar come un balen,

Una vision pareva

Seguir dell' aure in sen.

Io lo chiamo, non m' intende,

Ma contempla il mio terrore,

E respinge con orrore

Questa man che a lui si stende.

Non partir!... Io tremo ancora...

E una madre che t' implora,...

Fa sparir la sua follia,

Il suo cor tu puoi lenir!

Giunga a te la prece mia

Non partire, non partir!...

Ofelia promete á la reina descubrir la causa que aflige á Amleto.

Entra el rey y asegura á su esposa que Amleto ha perdido la razón, la reina le dice que teme que su hijo haya descubierto el misterio que envuelve la muerte de su padre y el rey le tranquiliza pues nadie

se atreverá á revelarles el secreto, y al verle venir salen á su encuentro y éste siempre preocupado: Mi padre, dice, está en el cielo y ya nadie se acuerda de él. El rey Claudio se defiende de esta acusación asegurándole que no ha olvidado á su hermano. la reina para distraer á su hijo le habla de Ofelia. Este habla de ella con frialdad, y entonces el rey le manda le diga si no la quiere lo suficiente para casarse con ella, se marche á viajar, corra el mundo y visite Francia, Italia Inglaterra. Amleto contesta que quisiera correr los espacios celestes y ante esta estraña idea el rey y la reina quieren distraerle invitándole que entre en los regios salones donde se celebran todavia las fiestas de la coronación. Amleto les dice que él ha organizado para distraerles y festejarlos un nuevo espectáculo. Acaba de llegar una compañía de cómicos de mucho mérito y están aprendiendo una farsa que se titula *La Muerte de Gonzaga*. El rey promete presenciar la función, la reina tiembla y se sobrecoje sin saber por qué.

Entran los cómicos y éste les expone la obra que van á interpretar, que no tiene otro objeto que el de distraer á los cortesanos, y mientras llega la hora quiere beber y gozar para aturdirse.

Bebian, ridiam, cantiam.

Ola poggi, del vín;

Senza del vin non v' ha

Ne folia, ne piacer,

L' esempio occolo qua.

Ovin, discaccia la tristezza

Che mi pesa sul cor!

A me la gioia dell' ebbrezza

E il riso schernitor.

© licare incantatore

Versa l' obbrezza e l' oblio nel mio core.

La vita e breve
la morte vien
Rider si deve
Bever convien.
Ognuno, ahime!
Legata al pie
Ha la catena,
Triste pensier
Gravi dover
Continua penal
Via danoi cure e pensier!
Solo ha senno chi non ne ha.

CUADRO SEGUNDO.

La escena representa un Salón regio dispuesto para una función dramática; á la derecha el trono; á la izquierda una tribuna para los cortesanos.

Al levantarse el telón una orquesta ejecuta la marcha danesa, los reyes y los cortesanos ocupan sus asientos correspondientes. Amleto se sienta á los pies de Ofelia, enfrente del rey y de la reina á los cuales no cesa de mirar siempre fijamente mientras explica el argumento de la pantomima que los cómicos representan; habiendo advertido antes á Marcello y Orazio, que si ven palidecer al rey que le avisen al momento. la pantomima representa segun refiere Amleto, un viejo rey llamado Gonzaga, conducido á un sitio apartado de un frondoso jardin por su esposa la bella Ginebra. Fatigado el rey. se sienta á descansar y no tarda en dormirse, arrullado dulcemente por las tiernisimas palabras de amor que brotan de los labios de su cariñosa consorte. Dormido el viejo, un nuevo personaje se presenta entre los árboles: parece un demonio.

tentador, trémulo y vacilante el paso, viste como el rey claudio y lleva un pomo de veneno en la mano, la consorte del viejo rey le ama hace mucho tiempo y ambos han concertado matarle para lo cual le vierten el veneno del pomo en un oído. El rey Claudio palidece al escuchar estas palabras y manda que arrojen del palacio á los cómicos, los cortesanos le rodean para defenderle de Amleto que fingiéndose loco, le acusa de haber asesinado á su padre, queriéndole arrancar de la frente la regia corona. Orazio y Marcello hacen vanos esfuerzos para tranquilizar á Amleto y alejarle de aquellos lugares hasta que la emoción y la angustia le hacen caer desvanecido en brazos de sus amigos.

ACTO TERCERO.

*La escena representa la habitacion de la reina
En el fondo los retratos de los dos reyes.*

Al levantarse el telón aparece Amleto el cual se halla pesaroso de no haber dado muerte al rey Claudio, cada rato que pasa sin haber vengado el cruel asesinato de su padre le parece un crimen Pónese á contemplar con angustia el retrato de su padre y discurre que es el ser y el no ser; y si morir es dormir eternamente en el reposo y la tranquilidad de la nada, ó si hay algo que sobreviva á la fragil materia y en estas tristes reflexiones oye venir al rey Claudio y se retira.

Entra el rey notándose en él que los remordimientos atormentan su agitada mente, no pudiendo huir de ellos. Su hermano está en el cielo: y él se cree condenado al castigo eterno. Amleto desnuda su puñal y se prepara á dar muerte al rey, pero al ver que está orando detiene su brazo en espera de mejor ocasión pues la clemencia divina podría apiadarse de el y

espera á otra ocasión para mandarle eternamente al infierno.

El rey Claudio ruega á su hermano que le perdona.

Io t' imploro, o germano:

Se m'odi tu, scendi dal cielo, dehl... calma il furore

Di colui che regge anco i re!

Ah! tutto e van, piú sperar non m' é dato!

La voce ed il guardo soli vadno al cielo

Ed il pensiero resta sulla terra.

Ahi, Dio non mudirá.

Le asalta una alucinación que le hace creer que ve pasar por detrás de las cortinas la sombra de su hermano, y llama á Polonio lleno de terror. Polonio trata de tranquilizarle recomendándole prudencia, pues podría con sus temores descubrir el fatal secreto. Al saber Amleto que el padre de Ofelia es cómplice del asesinato se contrista y piensa que ya no puede amarla y debe huir de ella. La reina desea saber si su hijo está loco ó es que lo finje y le anuncia que todo está dispuesto para su boda con la hija de Polonio, este rehusa, y aconseja á Ofelia que se encierre en un convento por que él no puede amar su corazón es de hielo. Ella le acusa de haber olvidado sus juramentos y le devuelve la sortija que la dió como prenda de amor. Amleto la rompe y la arroja al suelo. La reina le llama cruel por que olvida á Ofelia, y esta se retira deshecha en llanto. Quedan solos madre é hijo y esta hace notar á Amleto que en sus palabras advierte más ira y rencor contra ella que locura, censurándole la grave ofensa que ha inferido á su padre amenazándole en plena corte. Amleto no reconoce al rey Claudio como padre y acusa á su madre de haber ultrajado la memoria del que le dió el ser, dejándose arrastrar del insensato amor que la conduce á su tío. Su madre quiere alejarse para no oír aquellas palabras pero él la

detiene, creyéndose que su hijo va á asesinarla. Este la dice que no quiere anticipar la justicia de Dios pues un parricidio sería tan horrible como matar á un rey por casarse con su hermano. La reina se estremece y quiere saber el sentido de aquellas palabras.

Amleto la acusa de complice en el asesinato de su padre; él ya no es su hijo Amleto sino su Juez. La reina implora su perdón de rodillas.

A me perdona, tremante io sono;

Vuoi tu ch' io mora; non hai pietá.

Non puoi negarmi il tuo perdono

La mia preghiera ti placherá.

Aml. Quel mostro infame, quell' assasino

Sucede al padre!... tu vedi, o ciel!...

Subir t' é forza il tuo destino.

Mi vien sugli occhi di sangue un vel.

Aparece la sombra de su padre y le recuerda que es su madre. Amleto quiere hacerla ver á su madre, pero esta no puede verla, por no ser visible más que para Amleto y al notar su madre las señas y visajes que su hijo hace, lo cree completamente loco, y conduciendo á su madre dulcemente al lecho la dice que puede orar, arrepentirse y dormir tranquila que así lo manda su padre.

ACTO CUARTO.

La escena representa la entrada de un frondoso bosque; en el fondo un lago cubierto de islas; una casa con gradas á la campiña.

Al levantarse el telón varias jóvenes danesas saludan la llegada de la primavera cantando unas alegres canciones y otros bailando la danza de la primavera.

Ofelia camina errante por el bosque y se ha adornado el vestido y los cabellos con flores sillvestres cojidas á orillas del lago, y al ver á aquellas lindas jóvenes se alegra mucho y las cuenta que su esposo amado se llama Amleto siendo muy dichosa con sus amores, y que si alguno les ha dicho que la ha olvidado les ha engañado, pues su adorado Amleto no puede olvidarla ni faltar á su fé jurada, manifestándolas que es tan feliz, que quiere cantar una bella canción que sabe, para distraerlas y distribuyendo las flores que la han sobrado de su adorno, canta.

Bella e bionda,
Dorme in sen dell' onda
La villi dell' occhio fatal!...
Che il ciel guadi
Chi sul tardi
S' assopla del rio sul cristal.
Sul cor della sposa
Lo sposo ha il suo cor;
Quest' alma e gelosa
D' un si dolce amor.

La sirena
Passa e seco il mena
Ahi crudel.
In fando al ruscel
Le acre ha un vel.
Cielo azzurro, addio!
Freddo avel.

Per te gia s' aprio!
Sul cor de la sposa
Lo sposo ha il suo cor.
Sparito sei nel rio!
Dormi pur, dormi, addio!
Mai piu ti rivedró.

Entre risas y sollozos termina su canción y como las fuerzas la abandonan se deja caer sobre el cesped y ruega á las aldeanas que la dejen sola pues desea descansar por que el paseo y el canto la han fatigado mucho, A poco cree que Amleto la llama y dice:

Ei vien... mi par d' udire
La voce sua... Puntre
Lo vo' d' aver tardato:
Bianche villi, fra voi celar
Mi vó; fra voi mi dee cercar.

Quiere castigarle por que ha tardado y se oculta entre las hadas del lago donde Amleto irá á buscarla y cogiéndose á una de las ramas de un sauce de los que dan sombra al lago, se sumerge poco á poco en las ondas viendose flotar por largo tiempo por la superficie su blanco vestido.

ACTO QUINTO

La escena representa el Cementerio de Elsenor. A la derecha una capilla; en el fondo vése la ciudad y el mar.

Al levantarse el telón aparecen dos sepultureros

cavando la fosa donde Ofelia ha de ser enterrada y mientras descansan beben alegremente y cantan:

Dama ó prence, la salma

Ognun lasciar dovra;

La terra il corpo avrá

Che Dio riceva l' alma,

Perche mai ci attristiam?...!

Amor ricchezze e gloria

Son fole passeggiere!

La vita e nel bicchiere.

Se presenta Amleto el que lleva tres días andando errante por aquellos alrededores huyendo de los asesinos que le buscan para matarlé por orden del rey Claudio, y al ver á los sepultureros les pregunta que para quién abren aquella fosa Los sepultureros tratan de esquivar la contestación por no darle la fatal noticia y le dicen que por el momento no recuerdan el nombre de la persona que la va á ocupar; éste rendido de fatiga se sienta por unos momentos y piensa en su Ofelia á la cual ama con delirio lamentándose que con sus desdenes ha contribuido á turbarla la razón.

Como il romito in fior

Che s' apre accanto ad una tumbá:

Ah! vinto dal dolor

Quel franco cor langue e socombe!

Del mio destin fatal tu la vittima sei

Ahi me! perdona á me.

Lo sprezzo mio crudel

Colpi l' alma tua desolata,

Aspiri solo al ciel

Ofelia mia idolatrata!

Ahime! perdona á me.

Vedi il pianto, Ofelia mia

Ah! perdona a me.

Acércase á el un embozado, y creyendo es su amigo Orazio se dirige presuroso hacia él y se sorprende al encontrarse con Laerzio, hermano de Ofelia, que viene á pedirle cuenta del ultraje que ha hecho á su hermana, despreciándola y no queriendo casarse con ella faltando á la fé jurada. Amleto trata de alejarse por no revelar á Laerzio el crimen de su padre Polonio, cómplice del asesinato del Rey; Laerzio le detiene y le obliga á desenvainar la espada para vativarse con él; en esto se oye el triste sonido de una marcha fúnebre y se detienen.

Aparece un gran cortejo mortuorio que acompaña á la tumba los restos mortales de Ofelia. Amleto oculto detras de un sarcófago cree reconocer á traves del velo que lo cubre, el rostro de la que reposa en el féretro, cuya muerte ignoraba. No pudiendo dominar su angustia y su ansiedad se arroja sobre el ataud y lo descubre. El dolor y la desesperación de ver á su amada Ofelia muerta le hacen atentar á su vida; quiere morir él también, irla á buscar al cielo donde vivirán eternamente unidos. Le quitan la espada al mismo tiempo que el espectro de su padre se presenta con airado semblante á recordarle que juró vengarle y que

no puede morir sin haber cumplido su juramento. Todos se llenan de terror y espanto al ver el espectro del Rey; suponen que alguna terrible misión viene á cumplir. El Rey y la Reina imploran su perdón. El espectro anuncia á su hijo que ha sonado la hora de la venganza, y Amleto, con la mirada fija sobre su padre, y como si éste le inspirase valor y guiara su brazo, atraviesa el corazón del rey Claudio con su espada, exclamando al mismo tiempo: he muerto al asesino de mi padre. El espectro ordena á Amleto que encierre en un claustro á su madre, para que ore y se arrepienta ántes que Dios la llame á su presencia, y que él, elegido Rey por el pueblo danés, segun decreto del cielo, procure gobernar con justicia y clemencia.

TELON

EDICIÓN ECONÓMICA

De la Ley sobre accidentes del trabajo y reglamento para su ejecución, dictada el 30 de Enero de 1901, con la aclaración del 18 de Enero de 1902.

Ley sobre el trabajo de Mujeres y Niños del 13 de Marzo de 1900 y su reglamento.

Libro útil para obreros y patronos y en particular para que todos puedan conocer sus derechos.

Precio: 20 céntimos

De venta en Librerías, Kioscos y puestos de Periódicos.

Nota.—El 40 por 100 á las Corresponsales.

ARGUMENTOS DE VENTA EN ESTA CASA

ÓPERAS Y OPERETAS.—*Aida, Africana, Bocaccio, Bohème La, Barberi di Seviglia, Carmen, Cavalleria Rusticana, Dolores La, Dinorah, Ernani, Faust, Favorita, Forza del Destino, Fra Diacolo, Gioconda, Gli Hugonotti, Hebreá La, I Pagliaci, I Pescatori di Perù, Il Profeta, Il Trovatore, Lohengrin, Linda de Chamouis Lucia di Lamermoor, Lucrecia Borgia, Los Lombardos, Macbeth, Mefistofele, Mignon, Marta, Muñeca La, Marina, Margaridó, Otello, Polido, Pirritanos Los, Rigoletto, Roberto el Diablo, Sonámbula, Sanson y Dalila, Tannhauser, Tosca, Traviata, Tributo, Cien Doncellas, Trovador El, Un Ballo in Maschera, Visperas Sicilianas y Walkiria La.*

ZARZUELA GRANDE.—*Adriana Angot, Anillo de Hierro, Barberillo de Lacapiés, Boleta de alojamiento La, Bruja La, Cádiz, Campanas de Carrión, Campanone, Catalina, Ciudadano Simón, Covadonga, Clavel Rojo, Dominó Azul El, Diablo en el poder El, Diamantes de la Corona, Don Lucas del Cigarral, Dos Princesas Las, Guerra Santa, Hijas de Eva Las, Hijos del Batallón, Jugar con fuego, Juramento, Lego de San Pablo, Madgyares Los, María del Pilar, Marsellesa La, Milagro de la Virgen, Mulata La, Mis Helyett, Molinero de Sibizo, Mascota La, Las Parrandas, Postillón de la Ríaja El, Rey que Rabió, Reloj de Lucerna, Sobrinos del Capitán Grant, Salto del Pasiego y Tempestad.*

DRAMAS Y COMEDIAS.—*Andrónica, Abuelo El, Azteca La, Canción del Naufrago, Cara de Dios, Cursi Lo, Curro Vargas, Desequilibrada La, Don Juan Tenorio, Dos Pilleles Les, Dragón de Fuego El, Electra, Gobernadora La, Genio Alegre El, Huerto del Francés El, Inés de Castro, Juan José, Juan Francisco, Marucha, Maya La, Místico El, Neña La, Tosca La, Raimundo Lulio y Reina y la Comedianta.*

GÉNERO CHICO.—*Amor Ciego, Abanicos y Panderetas, Agua, Azucarillos y Aguardiente, Agua Mansa, Aires Nacionales, ¡Al Cine!, Alma del Pueblo El, Alojados Los, Alegría de la Huerta, Amigo del Alma El, Amor en Solfa, Angelitos al Cielo, Arte de ser Bonita El, Arrastros Los, ¡Apaga y vámonos! Alegre Trompetería, Alma Negra, Alma de Dios, Aretina.*

Balada de la Luz, Balido del Zulú, Barbero de Sevilla, Barquillero, Barcarola, Barracas, Bateo, Bazar de Muñecas, Beso de Judas, Biblioteca Popular, Boda, Bohemios, Borracha, Borrica, Brocha gorda, Bravías, Buenas formas, Buena Moza, Buena Ventura, Buena Sombra, Barraca del Turía, Balsa de Aceite.

Cabo Primero, Caballo de Batalla, Cacharrera, Camarona, Campos Eliseos, Cañamopera, Capote de paseo, Cariñosa, Casa de Socorro, Casita Blanca, Carrasquilla, Carcoleras, Casta y Pura, Cantas Baturras, Carmela, Contrabando, Coco, Copito de Nieve, Corneta de la Partida, Congreso Feminista, Cuadros al Fresco, Cuadros Disolventes, La Cuna, Copa Encantada, Curro López, Cuñao de Rosa, Cuerno de Oro, Cura del Regimiento, Corría de Toros, Ciego de Buenavista, Cinematógrafo Nacional, Correo Interior, Corral Ajeno, Código Penal, Colorín Colorae, Celosa, Coleta del Maestro, Contrahechos, Carne Flaca, Charros, Chavala, Chico de la Portera, Chinita, Chato de Albaicín, Chiquita Nájera, Chispita ó el Barrio Mars, Churro Bragas, Chicos de la Escuela.

Detrás del Telón, Dinamita, Dinero y el Trabajo, Dios Grande, Diligencia, Divisa, Debut de la Ramirez, Don Gonzalo de Ulloa, Duo de la Africana, Dolorettes, Día de Reyes, De la Terra al Sol, El Señorito, Entre

Naranjos, Edad de hierro, Enseñanza Libre, Escalo, Estudiante, Estudiantes, Estrellas, Estreno, El Truist de las Mujeres, Entre rocas, El Mentir de las estrellas, Fea del Ole, Fiesta de San Antón, Figurines, Fonógrafo Ambulante, Fenisa la comediante, Falsos Dioses, Famoso Colirón, Fotografías animadas, Fragua de Vulcano, Fosca, Frasco-Luis, Flor de Mayo, Fiesta de la campana.

Gallito del pueblo, Gatita blanca, Gazpacho andaluz, General, Gente seria, Gigantes y cabezudos, Gimnasio modelo, Gloria pura, Golpe de estado, Guardia de honor, Guacala amarilla, Guedeja rubia, Granadinas, Grandes cortesanas, Granujas, Guapos, Guillermo Tell, Hijos del mar, Hosteria del laurel, Hijo de Budha, Huertanos, Husar de la guardia, Holmes y Raffles,

Ideas, Iluso Cañizares, Ilustre Recochez, Inclasera, Infanta de los bucles de oro, Jilguero chico, José Martín el Tamborilero, Juicio oral, Juerga y doctrina, Ligerita de cascos, Lohengrin, Lola Montes, Lucha de clases, Luna de miel, Lysistrata, L' Creu Escampa, Lindas Paraguayas, Las Bribonas, La Garra de Olmes, La Porra Chica, La Carabina de Ambrosio, La Leyenda Mora.

Mal de amores, Mala sombra, Mallorquina, Macarena, Mangas verdes, Manta zamorana, Manzana de oro, Manojos de claveles, Maño, María Luisa, Maria de los Angeles, Marquesito, Marusiña, Mar de fondo, Mazorca roja, M' hacéis de reir D. Gonzalo, Mi niño, Monigotes del chico, Mosqueteros, Morenita, Molinera de Campiel, Moros y cristianos, Mozo ermo, Mayo florido, Maestro de obras, Maldito dinero, Musetta.

Ninón, Noble amigo, Noche de Reyes, Niño de los Tangos, Niño de San Antonio, Niños de Tetúan, Naranjal, ¡Ole con Ole! Ola verde, Olivar, Pena negra, Pepa la fresca chona, Pepe Gallardo, Perla negra, Perla de Oriente, Pedro chico, Pesadilla, Peseta enferma, Pícaros celos, Piquito de oro, Pícaro mundo, Pipiolo, Pobre Valbuena, Pollo Tejada, Polka de los pájaros, Polvorilla, Puesto de flores, Premio de honor, Presupuestos de Villap, Plantas y flores, Príncipe ruso, Puñao de rosas, Punalada, Patria nueva, Patria chica. ¡Que se vá á cerrar! ¡Quo vadis?

Rabatera, Reina del complet, Recluta, Reina mora, Reja de la Dolores, Revoltosa, Rey del valor, Rosario de coral, Ruido de campanas, Rejas y votos, Regimiento de Arlés, Rey de la serranía, Republica del amor, Robo de la perla negra, Sandías y melones, Santo de la Isidra, San Juan de Luz, Soledá, Santos é Meigas, Seductor, Secreto del oro, Siempre patrás, Solo de trompa, Sombrero de plumas, Su Alteza Real, Suerte loca, Soleá, Sangre moza,

Tambor de Granaderos, Taza de té, Tempranica, Terrible Perez, Tesoro de la bruja, Tía Cirila, Tirador de palomas, Tio Juan, Torería, Torre del oro, Trágala, Túnel, Tunela, Trueno gordo, Tragedia de Pierrot, Trapera, Tio de Alcalá, Traza, Tonta de capirote, Tribu salvaje, Trabuco, Tremenda, Templaos, Toro en Aranjuez, Ultima copla, Vara de Alcalde, Velocio, Venusación, Venta de D. Quijote, Venecianas, Vendimia, Veteranos, Verbena de la Paloma, Veterano, Viaje de instrucción, Viejecita, Villa-negre, Viva la niña, Walls de las sombras, Yo, Gallardo y Calavera, Zapatillas, Zapatos de charol.

OBRA NUEVA.— El Talismán Prodigioso, Los dos rivales, El Garretín, ¡Qué alma, redios!, Porta Caeli.